中泰對照版

○○高等行政法院地方行政訴訟庭送達證書

股別：　　本證書於送達後寄回本院：（法院地址）

<table>
<tr><td colspan="2">受送達人機關
姓　名
地　址</td><td colspan="2">先 生
女 士</td></tr>
<tr><td colspan="2">案　號
案　由</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">送　達
文　書</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">送達人
注　意</td><td colspan="2">1、依下述送達方法送達者，送達人應即將本送達證書，提出於法院附卷。
2、無法依下述送達方法送達者，送達人應做記載該事由之報告書，提出於法院附卷，並繳回應送達之文書。</td></tr>
<tr><td rowspan="6">送達方法</td><td rowspan="6">（由送達人在□上劃∨號選記）</td><td>□已將文書交與應受送達人：</td><td>□本人（簽名蓋章或按指印）：</td></tr>
<tr><td>□未獲會晤本人，已將文書交與有辦別事理能力之同居人、受雇人或願代為收受而居住於同一住宅之主人：</td><td>□同居人□受雇人□應送達處所之接收郵件人員
□願代為收受而居住於同一住宅之主人
（簽名蓋章或按指印）</td></tr>
<tr><td rowspan="2">◎應受送達之本人、同居人或受雇人，收領後拒絕或不能簽名、蓋章或按指印者，由送達人記明其事由於右欄：</td><td>※送達人應記明收領人之姓名
（以正楷填記）：</td></tr>
<tr><td>※送達人填記：</td></tr>
<tr><td>□應受送達之本人、同居人或受雇人，無法律上之理由拒絕收領，經送達人將文書留置於送達處所，以為送達：</td><td>□本人
□同居人(姓名)
□受雇人(姓名)
拒絕受領</td></tr>
<tr><td>□未獲會晤本人亦無受領文書之同居人或受雇人，已將該送達文書：
□應受送達之本人、同居人或受雇人，無法律上之理由拒絕收領，並有難達留置情事，已將該送達文書：</td><td>1、送達通知書2份
1份□黏貼於受送達人住居所、事務所、營業所門首，
1份□交由鄰居轉交或
□置於應受送達人之信箱或
□其他適當＿＿＿＿＿＿之處所，以為送達。
2、寄存於下列之一處所（請擇一打∨）
□＿＿＿＿派出所或＿＿＿＿警察局。
□＿＿＿＿鄉（鎮市）區公所。
□＿＿＿＿鄉（鎮市）區＿＿村（里）＿＿鄰長辦公處。
□＿＿＿＿郵局。</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>（由郵局收寄人員填寫）</td><td>原 寄 郵 局 日 戳</td><td>送 達 郵 局 日 戳</td></tr>
<tr><td>郵件種類：
掛號號碼：</td><td>（由司法警察送達時免蓋）</td><td>（由司法警察送達時免蓋）</td></tr>
<tr><td>送達處所（送達人務請填記）</td><td>送達時間（送達人務請填記）</td><td>送達人簽章</td></tr>
<tr><td>□同上記載地址
□改送：
（送達人務請填記）</td><td>中華民國　　年　　月　　日
午　　時</td><td></td></tr>
</table>

股別：　　此證書由送達人繳回

本證書於送達後寄回○○高等行政法院地方行政訴訟庭（地址）

หนังสือรับรองการส่งหมายศาลคดีความปกครองท้องถิ่นของศาลปกครองชั้นสูง○○

หน่วยคดี：　　หน่วย หลังการส่งถึงใบแจ้งแล้วให้ส่งกลับมายังศาล：(ที่อยู่ของศาล)

<table>
<tr><td colspan="2">ชื่อสำนักงาน
ชื่อนามสกุล
ที่ อยู่
ของผู้รับ</td><td colspan="2">นาย
นางสาว</td></tr>
<tr><td colspan="2">รหัสคดีความ
ข้อหาคดี</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">หนังสือ
ที่ส่ง</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">ข้อคำนึง
ของผู้จัดส่ง</td><td colspan="2">1. ส่งถึงผู้รับตามวิธีที่กำหนดดังล่าง ผู้ส่งต้องแนบใบรับรองการส่งนี้ไว้ในแฟ้มเอกสารดำเนินคดี
2 หากไม่สามารถส่งถึงมือผู้รับตามวิธีการดังล่าง ผู้ส่งต้องเขียนรายงานระบุเหตุผลและแนบไว้ในแฟ้มเอกสารดำเนินคดี พร้อมส่งคืนหนังสือรับรองฉบับนี้</td></tr>
<tr><td rowspan="6">วิธีการจัดส่ง</td><td rowspan="6">(ผู้ส่งขีด ˇ ลงในช่อง □)</td><td>□ได้ส่งหนังสือแจ้งถึงมือผู้รับ：</td><td>□เจ้าตัว(ลงชื่อประทับตราหรือพิมพ์ลายนิ้วมือ)：</td></tr>
<tr><td>□ไม่ได้ส่งถึงเจ้าตัวผู้รับ แต่ส่งหนังสือฉบับนี้ให้กับบุคคลที่มีวิจารณญานได้แก่ ผู้ร่วมอาศัยลูกจ้างหรือบุคคลที่ยินดีรับแทนในนามของเจ้าของและอาศัยอยู่ ในบ้านหลังเดียวกัน：</td><td>□ผู้ร่วมอาศัย□ลูกจ้าง□บุคคลที่รับผิดชอบเซ็นรับจดหมายทางไปรษณีย์ ณ สถานที่นั้น
□บุคคลที่ยินดีรับแทนในนามของเจ้าของและอาศัยอยู่ในบ้านหลังเดียวกัน
(ลงชื่อประทับตราหรือพิมพ์ลายนิ้วมือ)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">◎เมื่อผู้รับ ผู้ร่วมอาศัยหรือลูกจ้าง รับหนังสือแจ้งแล้วปฏิเสธหรือไม่สามารถลงชื่อ ประทับตราหรือพิมพ์ลายนิ้วมือได้ ผู้ส่งต้องระบุเหตุผลลงในช่องขวามือ：</td><td>※ผู้ส่งระบุชื่อนามสกุลผู้รับหนังสือ
(ระบุด้วยตัวอักษรเต็ม)：</td></tr>
<tr><td>※ผู้จัดส่งกรอก：</td></tr>
<tr><td>□เมื่อผู้รับ ผู้ร่วมอาศัยหรือลูกจ้าง ไม่มีเหตุผลทางกฎหมาย ปฏิเสธที่จะเซ็นรับ ซึ่งผู้ส่งได้ทิ้งหนังสือแจ้งไว้ยังที่อยู่ดังกล่าว ถือว่าส่งถึงแล้ว：</td><td>□เจ้าตัวผู้รับ
□ผู้ร่วมอาศัย(ชื่อนามสกุล)
□ลูกจ้าง(ชื่อนามสกุล)
ปฏิเสธรับ</td></tr>
<tr><td>□ไม่เจอเจ้าตัวผู้รับและมิได้ส่งให้กับผู้ร่วมอาศัยหรือลูกจ้าง จึงได้ส่งหนังสือแจ้งนี้ไปยัง：
□เมื่อผู้รับ ผู้ร่วมอาศัยหรือลูกจ้าง ไม่มีเหตุผลทางกฎหมายปฏิเสธที่จะเซ็นรับ ซึ่งไม่สามารถที่จะทิ้งหนังสือแจ้ง ไว้ยังที่อยู่ดังกล่าว จึงได้ส่งหนังสือแจ้งนี้ไปยัง：</td><td>1、หนังสือแจ้งการส่ง 2 ใบ
ใบที่1 □ติดไว้ประตูบ้านของผู้รับ ประตูหน้าบริษัท ประตูหน้าร้าน
ใบที่ 2□มอบให้เพื่อนบ้านช่วยส่งต่อ หรือ
□เก็บไว้ในตู้รับจดหมายของผู้รับ หรือ
□สถานที่ที่เหมาะสม_____ ถือว่าส่งถือแล้ว
2、ฝากไว้กับสถานที่(ให้เลือก ˇ)
□ป้อมตำรวจ_____ หรือสถานีตำรวจ
□สำนักงานเทศบาล เขต อำเภอ
□สำนักงานผู้ใหญ่บ้านตำบล_____หมู่ที่
□ไปรษณีย์</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>(เจ้าหน้าที่ไปรษณีย์กรอก)</td><td>ตราไปรษณีย์ของวันที่จัดส่ง</td><td>ตราไปรษณีย์ของวันที่ส่งถึง</td></tr>
<tr><td>ประเภทของจดหมาย：
เลขที่ทะเบียน：</td><td>(ตุลาการตำรวจเป็นผู้ส่งไม่ต้องประทับตรา)</td><td>(ตุลาการตำรวจเป็นผู้ส่งไม่ต้องประทับตรา)</td></tr>
<tr><td>ที่อยู่ที่ส่ง(ผู้ส่งกรอก)</td><td>เวลาที่ส่งถึง(ผู้ส่งกรอก)</td><td>ผู้ส่งลงชื่อ</td></tr>
<tr><td>□ที่อยู่ตามที่ระบุข้างต้น
□เปลี่ยนส่งที่อยู่：
(ผู้ส่งกรอก)</td><td>วันที่ เดือน ปี
เวลา นาฬิกา นาที</td><td></td></tr>
</table>

หน่วยคดี：　　ผู้จัดส่งต้องส่งกลับหนังสือรับรอบฉบับนี้

หนังสือรับรองนี้ที่ส่งถึงแล้ว ให้ส่งกลับศาลคดีความปกครองท้องถิ่นของศาลปกครองชั้นสูง ○○ (ที่อยู่)